

duties, and for other purposes", approved September 7, 1916, as amended, the United States Employees' Compensation Commission is hereby authorized and directed to receive and consider, when filed, the claim of Arma Lee Hogan for disability alleged to have been incurred by her during December of 1937, when engaged in authorized activities while an employee of the Glenn Dale Sanatorium, Glenn Dale, Maryland, and to determine said claim upon its merits under the provisions of said Act: *Provided*, That said claim shall be filed with the United States Employees' Compensation Commission not later than sixty days after the approval of this Act: *And provided further*, That no benefits shall accrue prior to the approval of this Act.

Approved, November 21, 1941.

39 Stat. 746.
5 U. S. C. §§ 765-770.

Provisos.

[CHAPTER 505]

AN ACT

For the relief of Frank Kassner.

November 21, 1941
[H. R. 666]
[Private Law 182]

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That the Secretary of the Treasury be, and he is hereby, authorized and directed to pay, out of any money in the Treasury not otherwise appropriated, to Frank Kassner, of Cleveland, Ohio, the sum of \$89.18 in full settlement of all claims against the United States for damages to his automobile when it was struck by an Army truck on November 19, 1939, in Cleveland, Ohio: *Provided*, That no part of the amount appropriated in this Act in excess of 10 per centum thereof shall be paid or delivered to or received by any agent or attorney on account of services rendered in connection with this claim, and the same shall be unlawful, any contract to the contrary notwithstanding. Any person violating this provision of this Act shall be deemed guilty of a misdemeanor and upon conviction thereof shall be fined in any sum not exceeding \$1,000.

Frank Kassner.
Payment to.

Proviso.

Approved, November 21, 1941.

[CHAPTER 506]

AN ACT

For the relief of Ryoichi Sumida.

November 21, 1941
[H. R. 733]
[Private Law 183]

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That the Secretary of the Treasury be, and he is hereby, authorized and directed to pay, out of any money in the Treasury not otherwise appropriated, to Ryoichi Sumida the sum of \$1,000. Such sum shall be in full settlement of all claims against the United States for personal injuries sustained when struck by a United States Army truck in Honolulu, Territory of Hawaii, on February 2, 1939: *Provided*, That no part of the amount appropriated in this Act in excess of 10 per centum thereof shall be paid or delivered to or received by any agent or attorney on account of services rendered in connection with this claim, and the same shall be unlawful, any contract to the contrary notwithstanding. Any person violating the provisions of this Act shall be deemed guilty of a misdemeanor and upon conviction thereof shall be fined in any sum not exceeding \$1,000.

Ryoichi Sumida.
Payment to.

Proviso.

Approved, November 21, 1941.